



# 捐款表格

# DONATION FORM

敬請慷慨解囊，支持保護遺棄動物協會，讓被遺棄的動物重獲新生：

Please support SAA and give abandoned animals a second chance at life:

一次性 One Off /  每月 Monthly

捐助金額 Donation Amount : HK\$ \_\_\_\_\_

## 個人資料 Personal Information

(英文/ English) 姓 Surname: \_\_\_\_\_ 名 First Name : \_\_\_\_\_

(先生 Mr. /太太 Mrs. /小姐 Miss) (中文姓名 Chinese) : \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact no: \_\_\_\_\_

地址 Address (必需填寫 Mandatory Field): \_\_\_\_\_

電郵地址 E-mail address (必需填寫 Mandatory Field): \_\_\_\_\_

收取收據方式: 每月收取 ( 電郵<可節省郵費開支> ,  郵寄) /  每年收取 (只可郵寄)

Receipt Method: Monthly ( email (savings on postage)  post) / Annually ( By post only)

## 付款方式 Payment Method (請在方格內加✓。)(Please ✓ the appropriate box):

現金 Cash

信用卡付款(By credit card)

信用卡類型:	<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> 萬事達(Mastercard)									
信用卡號碼: (Credit card No.)	-           -										
有效日期: (Expiry date)	_____ (月 MM) /					_____ (年 YY)					
持咭人姓名: (Cardholder's name)	_____					持咭人簽名: (Signature)	_____				

劃線支票 Crossed cheque

(請付上劃線支票，抬頭為「保護遺棄動物協會有限公司」。請把支票連同此表格一併以郵寄交回本會辦事處)

(Please cross your cheque and make it payable to **Society for Abandoned Animals Limited**. Please post this form together with your cheque to us)

支票號碼(Cheque number): \_\_\_\_\_

銀行入帳 Donation account

你亦可以直接或網上過數方式存入到本會以下戶口

Donations can also be made by direct deposit or online transfer to the accounts below :

滙豐 HSBC : 041-5-040765

南洋商業銀行 Nanyang Commercial Bank: 043-47511839755

★請保留銀行收據及此表格一併以傳真、電郵方式交回本會辦事處。

Please keep a copy of the deposit slip and send it together with this sponsorship form to our office by e-mail or fax.

**繳費靈 PPS** - 本會之商戶編號為 9341，並請以八位數字的聯絡電話號碼作為捐款人編號。  
Our merchant code is 9341, please enter your 8-digit contact number as your donor reference

**銀行戶口每月自動轉賬 Bank monthly autopay** (銀行將會對捐款者收取一次性成立自動轉賬戶口之手續費，有關費用請向銀行查詢。Please check with your bank for the once off fee for setting up autopay.)  
(請到 SAA 網頁下載並填妥自動轉賬授權書，把正本寄回本會郵寄信箱，副本則無效。)  
Please download and fill-in the Direct Debit Authorization from SAA website and mail the original form to our office. (Photocopy will not be accepted)

**7-eleven 或 OK 便利店直接捐款 Direct donation made at 7-eleven or Circle K**  
(可攜捐款表格上的條碼，到任何一間 7-eleven 或 OK 便利店直接將捐款存入本會戶口。捐款額為港幣一百元至五千元，請連同收據及此表格傳真或電郵交回本辦事處)  
(Please bring along the donation barcode in this form when making donation at 7-eleven or Circle K. You can make donations between HK\$100 and HK\$ 5000. Please keep a copy of the deposit slip and send it together with this donation form to our office e-mail or fax.)



所有超逾港幣\$100 的捐款可作申請扣稅之用。Donations over HK\$100 are tax deductible.  
如欲中途終止捐款，請以郵寄或電郵書面通知。To Termination sponsorship please inform us by post or e-mail.

### **如何得知 SAA? How did you learn about SAA?**

你是從以下那個渠道得悉本協會？ Did you find us through any of the below?

- Facebook    宣傳單張 Promotional leaflet    街道橫額 Street Banner    Instagram  
 朋友介紹 Friends    其他 Others : \_\_\_\_\_

### **# Note 1 個人資料收集聲明 Privacy Policy :**

本人同意及授權 SAA 保護遺棄動物協會收集、保存及使用本人上述所提供之個人資料作為保護遺棄動物協會內部行政管理。  
I agree that information provided on this form (Personal Data) will be collected, retained and used by SAA for the purpose of internal administration.

本人 \*願意 / 不願意 將資料讓保護遺棄動物協會作會員服務、寄出慈善籌款單張、聯絡本人作推廣相關優惠及促銷資訊用途。  
I \*agree / disagree that information provided on this form (Personal Data) will be used by SAA for the purpose of membership service and direct marketing (sending e-newsletters and communication about your promotions and charity fundraising activities).

\*請選擇適用者，如沒有選擇任何一項則當作授權 SAA 使用。Please delete as appropriate. If not, it will consider as approved

本人確認所提供的個人資料乃自願性質，並已細閱及同意其他內容。本人簽署以茲確認。

I hereby confirm, with my signature, that I willingly provide my personal information above and that I have thoroughly read through the content of this form.

Signature 簽署 : \_\_\_\_\_

Date 日期 : \_\_\_\_\_